

# CAMPING

NORDJYDSK

Medlemsblad for campister

NR. 2 - APRIL 2005

30. ÅRGANG



**Sokker til tørre**  
**Camping på Færøsk**



## Træffetider på telefon

Kassereren: 98 15 84 68  
Hverdage 18.00 - 20.00

Redaktøren: 98 16 49 73  
Hverdage 16.00 - 19.00

## Bestyrelse & Daglig ledelse

### Formand

Georg Jensen  
Niels Lykkesgade 25  
9400 Nørresundby  
☎ 98 17 70 74  
[georgj@stofanet.dk](mailto:georgj@stofanet.dk)



### Næstformand

Knud Vaarning  
Vangen 277, 1.  
9400 Nørresundby  
☎ 98 17 80 51  
[kv41@oncable.dk](mailto:kv41@oncable.dk)



### Kasserer

Elly Nielsen  
Lemvigvej 84  
9220 Aalborg Ø  
☎ 98 15 84 68



### Sekretær

Eva Ehlers  
Kongensgade 17  
9400 Nørresundby  
☎ 98 17 85 91  
[ehlersauto@ofir.dk](mailto:ehlersauto@ofir.dk)



### Bestyrelsesmedlem

Leif Sørensen  
Rosevej 6  
9460 Brovst  
☎ 98 23 85 55  
[leif.s@mail.dk](mailto:leif.s@mail.dk)



### Redaktør

Peter Friiheit  
Herskindsgade 4  
9000 Aalborg  
☎ 98 16 49 73  
[freiheit@stofanet.dk](mailto:freiheit@stofanet.dk)



Trykning af blad: NØRAGER BOGTRYKKERI Tlf: 98 55 17 44

NC.'s hjemmeside: [www.nordjydsk-camping.dk](http://www.nordjydsk-camping.dk)

E-mail-adresser: Formanden: [georgj@stofanet.dk](mailto:georgj@stofanet.dk)

Redaktøren: [freiheit@stofanet.dk](mailto:freiheit@stofanet.dk)

Bogtrykker: [post@norager.net](mailto:post@norager.net)

Oplag: ca. 600 eksemplarer.

## *FORMANDEN HAR ORDET*

**S**å blev det endelig forår igen. Vinteren er altid lang, når man venter på forår, men når man ser tilbage så er den jo gået hurtigt, så nu skal vinterteltet skiftes ud med det store sommertelt, så vi kan komme ud at rulle igen.

**H**usk at Nordjydsk Camping har en rabatordning med både Nibe Caravan Center og Brønderslev Caravan Center, der angår fugt- og gastest, og det er en god ide at få det kontrolleret efter en lang vinter. Hvis du har tæthedsgaranti på din vogn, skal du have fugt testet vognen, for at den gælder.

**V**i har en masse gode samarbejdspladser, og dem håber jeg, at I vil besøge, så vidt det er muligt, for at støtte dem, for de støtter jo os, men I skal selv sørge for, at I får rabatten. Det er jo ikke sikkert, at de lige tænker over det, når der afregnes, så husk selv lige at sige det i stedet for at komme og klage bag efter.

**J**eg har også en bøn til vore medlemmer. Prøv om I kan hjælpe os med at få nogle flere medlemmer, fortæl andre om hvor hyggeligt vi har det, og at vi gerne vil have nogle flere med, der bliver ikke mere arbejde med at lave stævner m.m., fordi der kommer 10 mere! Så prøv om vi ikke kan interessere nogle flere campister.

**J**eg arbejder stadig på vores vintur til Mosel, jeg har hørt fra flere pladser, som er interesseret i vort besøg, så nu skal det bare passe med, hvornår der er fest dernede, så vi dermed kan få en dato for turen, så vi kan komme til vinfest i Tyskland.

**P**å campinggensyn

**G**<sup>eorg</sup>



\*\*\* **CAMPING HIMMERLAND (927)**

Bjørnstrupvej 45, Hornum, 9600 Aars  
Telefon: 98 66 22 22 Fax: 98 66 22 44

<http://www.camping-himmerland.dk>  
e-mail: [camping@camping-himmerland.dk](mailto:camping@camping-himmerland.dk)

Åben: 17/4 - 7/9



## Ny samarbejdsplads på Sjælland!

Nordjydsk Camping byder velkommen til **Hillerød Camping (045)**, som vi pr. 1. marts 2005 har aftalt samarbejde med.

Vi opfordrer de af vore medlemmer, som kommer til Sjælland for at campere, at de besøger denne nye plads, der er beliggende centralt i byen Hillerød. Klik ind på [www.hillerodcamping.dk](http://www.hillerodcamping.dk) og få flere oplysninger om pladsen.



## Velkommen til nye medlemmer

Medlem nr.

1229	Heidi Krstensen & Per Nørgård	(2004 - Forsinket)
1232	Anni & Peter Klausen	
1233	Ninna & Kristian Nielsen	

**Nordjydsk Camping** vil gerne byde vore nye medlemmer velkommen i foreningen, og vi håber at se jer alle til vore arrangementer.

## Aktivitets Kalender 2005

St. Bededagsstævne den 22. - 24. april: Dokkedal Camping, plads nr. 835. i Camping Danmark.

Kristi Himmelfart den 5. – 8. maj: Kruså Camping, nr. 426 i Camping Danmark.

Pinsen den 13. – 16. maj: Randbøldal, nr. 604 i Camping Danmark. Der vil være fest på pladsen pinse lørdag.

Midsommer stævne den 10. – 12. juni: Rimmensgaard Familiecamping, nr. 896 i Camping Danmark.

Samarbejdsstævne med N.C. & D.C.K. Bygholm Camping og Motel, nr. 659 i Camping Danmark.

Vi forsøger at lave en tur til Mosel i Tyskland, når de holder vinhøst, så gem lidt ferie til den tur, det bliver nok 8 dage i september/oktober måned.

Alle tilmeldinger skal ske senest 8 dage før stævnet til Georg på tlf. 98 17 70 74 eller Leif på tlf. 98 23 85 55.



## *AKTIVITETS BESKRIVELSER*

**Bededagsstævnet** afholdes d. 22. – 24. april på Dokkedal Camping (nr. 835 i Camping Danmark). Der bliver lavet en gåtur rundt i Lille Vildmose, bl.a. til fugletårnene og mange andre steder, hvor vi er ledsaget af en lokal guide.

Vi kommer ikke ind i selve reservatet, da det er yngletid i denne periode, men vi skal nok få nogle gode dage sammen, vi er ekspert i langborde, og der er mulighed for en spadseretur på stranden, og selve pladsen er da også interessant at lære at kende.

**Kr. Himmelfartsstævnet** d. 5. – 8. maj afholdes på Kruså Camping (nr.426 i Camping Danmark). Vi har i år aftalt det sådan, at det bliver muligt at kombinere det med pinsestævnet, som er ugen efter på Randbøldal Camping. Hvis du vil med til **pinsestævnet**, så er der lavet aftale med Randbøldal om, at man kan have vognen til at stå der, når man tager hjem fra Kruså, så slipper man for at slæbe den (måske) tungt lastede vogn hjem og retur til Randbøldal.

I Kruså bliver der en tur til Bov Landbrugs- og Lokalhistoriskemuseum, det siges at være interessant. Der bliver også arrangeret en gåtur på Gendarmstien og besøg på den gamle grænseovergang ved Skomagerhuset. Af andre muligheder skal nævnes Frøstruplejren (kendt fra 2 verdenskrig) Glücksborg Slot, gågaden og havnen i Flensburg. Der er også spændende gåture i skovene omkring Kruså og Padborg. Alle muligheder som ikke er planlagt, men som kan besøges hvis man selv ønsker det.

**Pinsestævnet** d. 15. - 16. maj afholdes på Randbøldal Camping (nr. 604 i Camping Danmark). Lørdag aften er der pinsefest på pladsen, og vi kan deltage, blot vi køber maden, som er forhandlet frem til en ca. pris på 100,- kr. pr. kuvert. Pt. ved vi ikke, hvad den består af, men det skal nok blive oplyst, inden vi køber ”katten i sækken”. Til maden og bagefter er der levende musik og en dans for de kondistærke. Af muligheder er der Bindebølle Købmandsgård, en købmandsbutik der er indrettet som i gamle dage, men så sandelig også med salg af ”gamle varer” på gammeldags facon. Et meget interessant sted. Derudover er der ikke så langt til Jels, hvor du kan komme en tur til Mars eller hvor du nu ønsker det. Er du astronomisk interesseret er Planetariet bestemt et besøg værd. Det koster at komme ind og prisen vil blive oplyst ved stævnets start.

Vi arbejder stadig intenst på **vinturen til Mosel**. Vi har fået svar fra 7 steder dernede fra, men datoen ligger ikke fast endnu, vi kan dog sige at det ikke bliver i oktober, for der er der ingen vinfest. Måske ved vi lidt mere når vi mødes i Dokkedal.

**Husk: Til alle stævner skal man tilmelde sig senest 8 dage før stævnet til Georg Jensen tlf. 9817-7074 eller til Leif Sørensen tlf. 9823-8555.**

# NORDJYLLANDS STØRSTE



LORD EXQUISIT · LORD AMBASSADOR · DOMINANT  
LORD VORIT · MÜNSTERLAND



Træsorter i pære,  
kirsebær, birk og ahorn

BRØNDERSLEV  
**CARAVAN**



Eventyrvej 18-22

9700 Brønderslev · Tlf. 98 82 28 75

[www.bronderslevcaravan.dk](http://www.bronderslevcaravan.dk)

## STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS



Den viste model  
kr. 112.240,-



**KNAUS  
SÜDWIND 450 FU**

Den populære sengevojn

Fra 80.650,- til 195.750,-



Den viste model  
kr. 98.640,-



**EIFELLAND  
HOLIDAY 520 TKM**

Danmarks billigste familievojn

Fra 76.165,- til 109.680,-

Jørgensmindevej/Nørremarksvej • Klarup  
Kør forbi Metax/Klarup Caravan  
Tlf. 98 31 98 31 · [www.jysk-caravan.dk](http://www.jysk-caravan.dk)

**JYSK Caravan  
Center**



**KØR TIL LØGSTØR...**

**Salg af nye og brugte campingvogne**

- Nyvnogsforhandling af:  
– KNAUS og LMC
- Moderne specialværksted  
– rep. af alle mærker
- Brugte vogne  
– salg af alle mærker
- Trailercenter  
– salg af Brenderuptrailere
- Stor udstyrsafdeling  
– alt udstyr til camping

**LØGSTØR**  
Caravan Center  
Tlf. 98673093

Danmarksvej 18 • 9670 Løgstør • [www.logstor-caravan.dk](http://www.logstor-caravan.dk)

STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS



**Sommerlandets største**

**camping- & fritidscenter**

- Nye campingvogne
- Kæmpe udvalg i brugte kvalitets-vogne
- Fortelte, små- og villatelte
- Specialværksted m. gas-autorisation
- Stort udvalg i campingmøbler og udstyr

*Her er kvaliteten virkelig i topklasse... - ET CENTER FOR FRITID...*

**AABYBRO CAMPING & FRITID**

Knøsgaardsvej 121 • 9440 Aabybro • Telefon 98 24 48 00  
Hverdage 9.30-17.30, lørdag 10-13 og søndag 12-16

Logos: bürstner, SPRITE, WILK, KABE, SERVICE SYSTEM, DCU Testcenter, COMBI-CAMP, Isabella, variant, CARAVAN RINGEN



## En tur i naturen = En livsbekræftende oplevelse

### Løvenholmskovene og aktiviteter i området

Har du været med Grenå-færgen til Sverige, er du helt sikkert kørt igennem Løvenholmskovene på vej til færgen. Dette meget store og interessante skovområde på i alt 2850 ha. blandet løv- og nåleskov er et besøg værd.

Skovens terræn består af en masse småbakker, og mange småsøer, der er dannet ved smeltning efter den sidste istid. I tusinder af år derefter er de langsomt groet til, fortrinsvis med tørvemos og er blevet til store højmoser med dybe tørvelag.

I 1800 og 1900 tallet er moserne gravet op til tørv, hvorved de mange søer, et af skoven særkender, opstod. Langsø er en ren, meget næringsfattig, brunvandet skovsø med dybder ned til 6,5 meter. Øst her for ligger Kragmosen og Sømosen, og vest for ligger Gjesing Mose, den mest interessante, kun tildels tilgroet med birk.

Den sandede jordbund og det ret tørre lokalklima er ikke særlig gunstig for træernes vækst, især ikke for løvtræerne, hvorimod nåletræerne har givet et rimeligt økonomisk afkast, og er derfor blevet favoriseret siden begyndelsen af 1900 tallet. Af løvtræer er bøg den mest dominerende med 300 ha. tæt fulgt af birken med godt 200 ha. Birken finder du fortrinsvis ved de mange mosebundsarealer.

Der er ca. 200 ha. eg, hvor praktisk taget alle gamle ege er Vintereg, et særsyn i Danmark. I underskoven finder man Tørst på den fattigste jordbund, ellers Kristtjørn, Kvalkved, Benved, og enkelte steder Hassel. Morbundsplanter (Morbundsjord er kendetegnet ved en sur og næringsfattig jord) er de mest dominerende i skovfloraen. Ved granbevoksningen er det typisk Skovstjerne, Bølget Bunke, Lyngsnerre og Skovsyre, på driftsarealet finder man Gederams, Skovbrandbæger, Skovrørhvene og Hindbær, mens man i den gamle bøgeskov finder Blåbær, Kohvede, Majblomst, Hvid Anemone og Frytle. I højmoserne er der bl.a. Hedelyng, Kæruld, Klokkelyng, Rosmarinlyng, Tranebær, Blåtop og det sjældne halvgræs, som hedder Hvid Næbfrø. Soldug er almindelig (kødædende). Ved Langsø finder man Duskfredløs, Høj Sødgræs og Bukkeblad. Et interessant område for dem der blander deres egen kryddersnaps.

Løvenholmskovene har en bestand af kronvildt på 250 – 300 dyr. Det er en stamme, der har været på Djursland uafbrudt i 9000 år. Der er også mange Rådyr, Ræve, Grævlinge, og både Hus- og Skovmår, samt Hermelinen findes i mindre omfang, selv det Røde Egern kan du være heldig at se. I træer og buske hersker fuglene, og der er rigtig mange arter at se. Der findes Ynglende Hvepsevåge, Musvåge, Duehøg, Ravn og Spurvehøg, det er de fugle, der er øverst i fødekæden. Så er der Sortspætte, Grønspætte, (ikke dem fra Anders And bladet) og Stor Flagspætte.

**Fortsættes side 19**

## Camping på Færøerne er noget helt specielt

Tekst og foto: Ole Kofoed-Olsen

Med tiden er det blevet meget nemmere at komme rundt i ø-riget, hvilket nu 16 tunneller og gode *asfaltveje* hjælper med til. På grund af det omskiftelige vejr, også om sommeren, er det hensigtsmæssigt at campingudstyret er robust, vand- og vindtæt.

Ved besøg på lufthavnsøen Vagar, så prøv en gang at køre ud forbi lufthavnen og forbi Vagar Hotel, som ligger så at sige for enden af startbanen.

Efter passagen af den lille landsby Bøur med de charmerende træhuse med græstørvstage, bliver den fine asfaltvej afløst af en jordvej, som til sidst bliver godt knoldet. Den ender brat foran et stort fjeld med en åbning.

På den anden side af fjeldet ligger Gåsadalur med nu kun 10 beboere tilbage. Færingernes sidste beboede bygd, som ikke har haft vejforbindelse til omverdenen. For tidligere at komme dertil, skulle man gå ad en besværlig vandresti over fjeldet, eller hvis vejret tillod at ligge med båd til ved klippekysten. Senere blev helikopterflyvningen en realitet på øerne med flere ugentlige afgang mellem lufthavnen på Vagar og Gåsadalur, hvilket skabte en tættere kontakt med resten af Færøerne. Indtil da var Gåsadalur Færøernes mest afsidesliggende bygd.

I dag er der boret hul til en 400 meter lang tunnel gennem fjeldet, og der kan køres igennem med bil, men officielt er den ikke åbnet endnu. Den er spærret med en bom, men vi fik lov til at køre gennem med bussen. Dog er den langt fra færdig, for der er gået politik i byggeriet, for den skal betales over flere finansår, så vejen og væggene mangler en del. Det er Færøernes 16. tunnel.



Den er et-spors men ét sted er den noget bredere. Der skulle også bygges en parkeringsplads lidt uden for bygden, og dertil skulle bruges sten og de blev taget fra et stykke af tunnelsiderne, i stedet for bare bore dem ud af en anden tilfældig fjeldside.

I landstinget har det været megen diskussion om at bygge denne tunnel til kun så få indbyggere, der er tilbage. Det ville jo være billigere at flytte dem og give dem et hus gratis at bo i et andet sted på Færøerne frem for at bygge tunnelen. Argumentet mod det var, at alle ikke kan - eller vil bo i Torshavn, og Færøerne er for at færingerne skal kunne bo overalt på øerne, hvis de ønsker det.

**Fortsættes side 12**

## **HOBRO-CARAVAN Center**

Midthimmerlands største udstilling af nye og brugte campingvogne. Ca. 50 campingvogne på lager.

Aut. caravan værksted, f.eks. forsikringskader, servicering, fugttest, gastest, bremses, caravandæk samt reparation af alle fortelte.

Vi er Danmarks førende fortelt specialist  
f.eks. walker, dwt, isabella, gerjak.

Fortelte/solsejl fra 3495.- Bustelte fra 1695.- Vinterfortelte fra 2295.-

Se det hele med billede på [www.hobrocaravan.dk](http://www.hobrocaravan.dk)  
Tlf. 9851 1351. Tåsingevej 5, Hobro. Lige ved siden bilsynshallen.

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**

## **Køb & Salg af brugte campingvogne**



Vort speciale:  
Nyere Hobby og LMC

Nu også alt indenfor reparation af campingvogne

V/Preben Thomsen  
Grønningen 47  
9800 Hjørring

**CARAVAN TRADING**  
Tlf. 98 92 01 10

Udstilling Ved Shell Ringvejen / Frilandsvej

## Fortsat fra side 10

Vi spurgte en af beboerne om de har betalt noget til tunnelbyggeriet: ”Ja vi har betalt dynamitten til sprængningen af hullet”, grinede han og sagde videre, at der var flere heldige sammentræf, før da den store, undersøiske Vagar tunnel stod færdig, skulle tunnelfolkene i gang med Klaksvik-tunnellen, men af politiske årsager blev tiden forhalet lidt. Folkene og maskinerne var på øen, så kunne de lige så godt gå i gang med udbringningen ind til Gåsadalur, frem for at sidde og vente.

Bygdens ældste beboer er lige død et par og halvfems år gammel, men hans 65 årige datter bor der stadig. Det er fåreslagningstid, det kan ses på alle de fåreskind, der hænger til tørre.



Øst for Bygden er der en imponerende udsigt over til den afsidesliggende ø Mykines, som også er den vestligste af Færøerne, et drømmemål for mange turister. Den har altid været omgivet af en vis mystik, for inden helikopterne delvis overtog persontransporten dertil, har man kunne strandet på øen i dagevis, hvis vinden var gået i syd.

Færingernes største avis er opkaldt efter et velkendt ø-fænomen. Den hedder Dimmalætting - tågen letter - og udkommer fem dage om ugen. Øerne er ofte dækket af tågeskyer. Men de letter igen – måske flere gange dagligt. Færingerne selv spørger ved at bo i det eneste land, der kan have fire årstider på samme dag.

I dette lille ø-rige på 62 grader nordlig bredde findes en atmosfære af uspoleret oprindelighed. Grønne fjelde, blåt Atlanterhav, får på marken, grind under tagskægget og ren luft i ubegrænsede mængder. Bestemt et besøg værd også for at styrke sammenholdet mellem færingerne og os danskere.



Færøske specialiteter:

Aftensmaden indtager vi på Hotel Føroyar, som ligger på toppen af fjeldet der omkranser Torshavn. Fra Glasstovan, som hotellets spisesal kaldes, er der en imponerende udsigt over Torshavn by, havnen og havet. Selv om aftenen er det smukt at se ud over alle lysene fra byen. Dagens tre retters menu er: Rejemousse, kalvetornado og appelsinmousse. Også rødvinen er perfekt. Indrømmet – man er nu nået til den alder, hvor man skal holde sig til kvinder og vin af ældre årgange. Denne menu skal have fem søpapegøjer, (sådan må det vel hedde der på disse kanter), ud af fem.

Fuglafjörður på Ysturoy har en smuk beliggenhed med naturhavn i bunden af fjorden af samme navn, som omsluttet af et 600 meter højt hesteskoformet fjeld. ”uf hvor her lugter af fisk” sagde en dame nede på havnen. Nej svarer en fisker: ”Der lugter af penge”. Det er rigtigt, Fuglafjörður by omsætter for mange millioner om året.

I restaurant Muntra skal vi igen lægge maver til en formidabel frokostbuffet, bestående af fisk i alle afskygninger. For første gang smager jeg grind, som jeg ikke vil blive forfalden til at spise i større målestok. Spækket er en stor fedtklump og kødet er sejt som såleleder kogt i en stor gryde. Men ellers mangler der sandelig ikke noget, der disket op med sild i mange variationer, og der serveres rød og hvidvin til, og fromage med flødeskum til afslutning. Kokken med fin, hvid kokkehue står selv og fortæller om *bordet glæder* og er ikke helt fri for at være lidt stolt af hans mesterværk – og det har han også al mulig grund til at være.

På tilbageturen til Torshavn bliver vi dirigeret ad den gamle landevej op over fjeldet, da den kortere vej gennem Kollafjörður Tunnellen skulle repareres, som krævede lukning nogle timer. Ved et stop på toppen får vi et vue ud over havet mod Koltur, som byder på de flotteste naturscenerier, som man som ”fladdanser” ikke kan undgå at blive betaget af – hvad enten man ser dem fra land- eller havsiden.

Vi besøger kongsbonden i Kirkjubøur. For et par år siden overtog han titlen og gården efter sin fars bortgang. Ovre i kirken fortæller han os lidt om stedet. Han har sin færøske nationale dragt på. Sort jakke med sølvknapper og bukser (knickers). I kirken hænger et maleri af Carl Block. Der er tre personer på billedet, hvoraf den ene er Jesus, som efter kongsbondens mening ser feminin ud, men det er der også en grund for, siger han, da det var en ung pige, Carl Blocks oldebarn, der har siddet model for Jesus-figuren. Kongsbondgården i Kirkjubøur er den største i hele ø-riket. Gårdens ældste del stammer fra middelalderen og er over 800 år gammel. Den har været beboet af samme slægt nu i 17. generation. En del af gården er åben for turister.

Alt det vand der findes på øerne er regnvand, men det findes der til gengæld i rigelige mængder af. Selv et lille kildevæld ude i naturen sørger for drikkevand og giver også mulighed for kolde afvaskninger, hvis det skulle være tiltrængt

**Fortsættes side 15**

*Er livet trist så blive campist*

☆ - *når camping er bedst!*  
☆ ☆ **Dokkedal**  
**CAMPING**

& Svømmehal. Åben hele året.  
Tlf. 98 31 11 71 Fax 98 31 11 25

*Se vores hjemmeside: [www.dk-camp.dk/dokkedal](http://www.dk-camp.dk/dokkedal)*

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**



**\*\*\* BYGHOLM CAMPING & MOTEL (659) \*\*\***

Byholmvej 27, Øsløs, 7742 Vesløs

Telefon: 97 99 31 39 Fax: 97 99 38 02

(1/1 - 31/12) <http://www.byholmcamping.dk> e-mail: [byholm@1031.inord.dk](mailto:byholm@1031.inord.dk)

## Fortsat fra side 13

### Vejen dertil:

Fly fra Billund eller Kastrup. Det færøske flyselskab: Atlantic Airways sørger for flytransporten mellem Færøerne og Danmark. Tlf.: +298 34 10 40.

Det færøske rederi: Smyril Line sejler en gang om ugen fra Hanstholm til Torshavn, en sejltur på 35 timer.

### **Offentlig transport på øerne**

Et moderne og veludbygget net af busser og færger forbinder de fleste byer og bygder dagligt. De blå busser kører mellem bygderne, mens de røde bybusser kører i Torshavn med afgang hver halve time i dagtimerne. Køreplan fås på turistkontoret eller på busterminalen ved havnen. Pensionister, børn og studerende får rabat.

At leje bil på Færøerne er på samme prisniveau som i Danmark.

### **Told og moms**

Som bekendt er Færøerne ikke medlem af EU, så man kan få den færøske moms refunderet ved køb for mere end 300 kr. Bed ekspedienten i butikkerne med de blåhvide Tax Free-skilte om en Tax Refund-checkue, når der handles. Udfyld den, få den stemplet, vis den til tolderne før check-in ved afrejsen og få momsen retur ved Tax Refund-agenten i lufthavnen eller på færgen.

### **Tidsforskel**

Færøerne er en time foran Danmark og har sommertid fra april til oktober.

### **Færø-guide**

Politikens Forlag har udgivet en udmærket guidebog: "Turen går til Færøerne". Den kan købes hos boghandlerne og koster 129 kr.

### **Færøernes Turistråd**

Brochurer og yderligere oplysninger hos i København, tlf.: 32 83 37 60.

Færøerne på nettet: Færøernes Turistråd: [www.tourist.fo](http://www.tourist.fo)

Transport til og fra Færøerne: [www.smyril-line.fo](http://www.smyril-line.fo) [www.atlanticairways.com](http://www.atlanticairways.com)

Fly dertil:

Fly fra Billund eller Kastrup. Flyver det færøske flyselskab: Atlantic Airways mellem Færøerne og Danmark. Tlf.: +298 34 10 40.



## Ferien 2004. i Østrig-Italien Ungarn.

Vi startede fra Nørresundby d.16. august og kørte til Rothenburg ad Fulda, en lille hyggelig plads ved floden og tæt på byen. Der blev vi 1 uge da vi har familie der. Vi så Herkules, en stor figur der står højt hævet over Kassel, det var meget imponerende med et stort vandfald, som starter ved Herkules og løber ned over mange forskellige afdelinger og ender i en stor fontæne ved slottet. Vi var også ude ved noget der hedder Checkpoint Charlie, det er et gammel grænseskel mellem øst og vest.



Derefter gik turen til Prutz Camping i Østrig, den ligger på vej mod Italien lige efter Landeck, og er med under campingcheck, og dem kørte vi efter denne gang, da det er billigere at bruge dem uden for sæsonen. Vi blev der i 3 dage og var en tur i Samnaun, en lille toldfri stat, der ligger på grænsen til Italien og Schweiz, og som havde billig benzin m.m. Vi var også en tur oppe på Kaunertal, en gletscher, der ligger lige ved campingpladsen.

Derfra gik turen videre ned over Norditalien, en skøn strækning med mange frugttræer og en flot vejstrækning med masser af natur. Vi kørte ind i Østrig igen ved Lenz, det var for at spare vejafgiften i Østrig og for at se andet end motorveje. Vi kom til Camping Breznik ved Turnersøen d. 27. august, og blev der i 4 dage, hvor vi så forskellige ting og slappede af i det dejlige vejr.

Så gik turen videre til Balatonsøen i Ungarn, som nu var målet, der blev vi i 6 dage og havde et flot vejr, der var op til 35 grader om dagen, men køligt om natten, så der var ingen problemer med at sove. Her var vi en tur rundt om søen, det er en dagstur, da den er 200 km lang, vi lå på Napfeny Camping i byen Revfülop, det er på vestsiden af søen. Vi var også en tur i Budapest, som er en meget stor by med mange biler. Vi havde valgte en søndag, fordi vi regnede med, at der var mindre trafik, men det passede bare ikke.



**Fortsættes side 19**



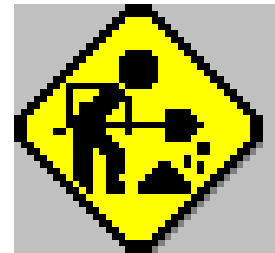
# KØR NORD

98 19 17 84 21 90 27 76

Lige i hjertet af Aalborg



- \* Rutine kørsel
- \* Ta´ kørekort til alt
- \* Kørelæreruddannelsen
- \* Div. Køretekniske kurser
  - \* Specielle kurser for campister
  - \* Få dit eget hold (min 3 pers)
  - \* Undervisning på dansk/engelsk
  - \* Special kursus for generhvervelse



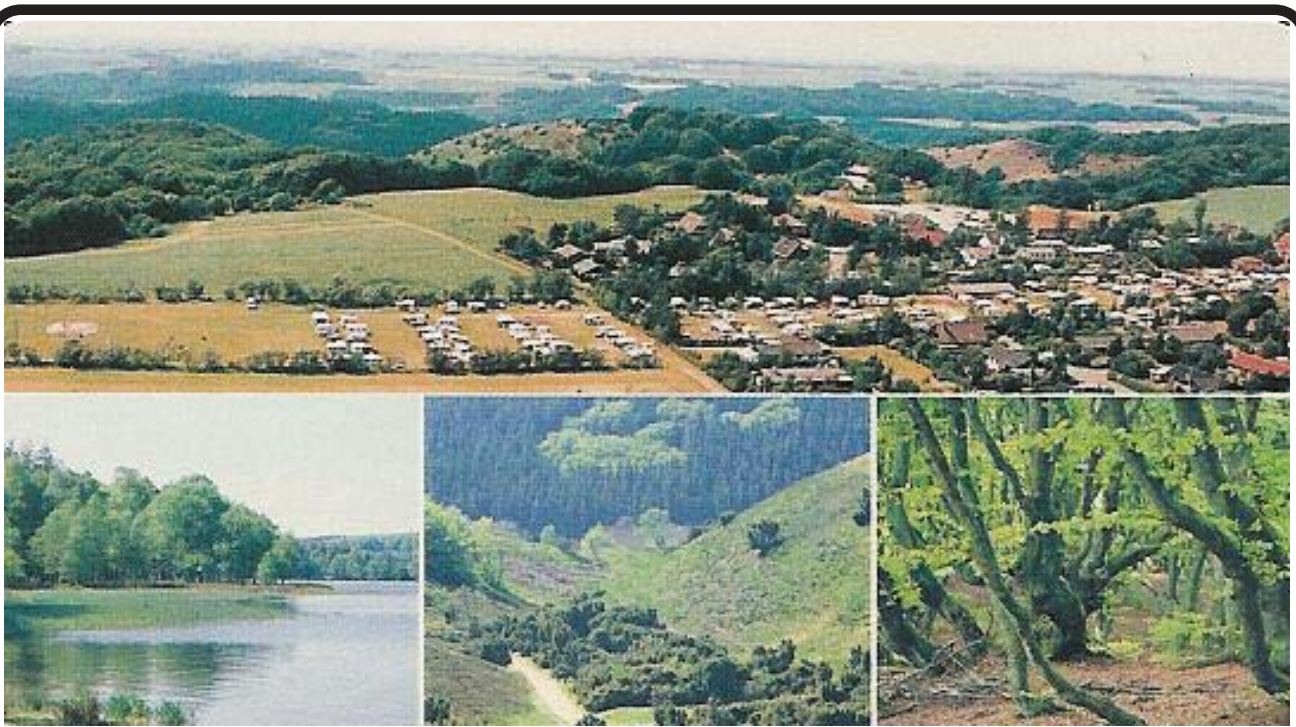
**STØT VORE  
ANNONCØRER  
– DE STØTTER  
OS**



**Kantsyning af tæpper  
Ombetrækning af hynder  
Syning af pyntegardiner  
Polering af campingvogne**

**DANSK CAMPING INTERIØR**

Jegindøvej 9 b · 8800 Viborg · Tlf. 86 62 26 44 · Mobil 30 63 56 48  
E-mail: [campinterior@firma.tele.dk](mailto:campinterior@firma.tele.dk) · [www.campinterior.dk](http://www.campinterior.dk)



**\*\*\* SAFARI CAMPING (915) \*\*\***

**Rebildvej 17, Rebild, 9520 Skørping**

**Telefon: 98 39 11 10 Fax: 98 39 17 94**

**Åben: 1/1 - 31/12 <http://www.dk-camp.dk/safari> e-mail: [safari@dk-camp.dk](mailto:safari@dk-camp.dk)**

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**

**L.K. Hytter & Camping**

Gaden 91, 9870 Sindal

Tlf: 98 93 52 55

Fax: 98 93 52 55

Rolig plads beliggende i den nordlige ende af Sindal, nær ved centrum og butikker.

Udover egen campingvogn kan du leje 2 - 4 -6 pers. campinghytter m. køkken , samt både, kanoer, tv og cykler. Her findes bålplads, samlingsrum m. tv og legeplads.

Indenfor ca. 1 km. afstand finder Du: Afmærket cykelrute, skov, fiskevand og Å

Pladsen har helårsåbent, dog bedes Du ringe i perioden: 1/11 - 1/3 for klargøring.



**Fortsat fra side 9**

Alle mejsearter findes, foruden løvskovens mange sangere, og Vende-halsen ruger der også. Moserne har deres eget fugleliv med Lille Præstekrave og Svaleklire, Mudderklire og ynglende Stormmåger.

Der findes mange seværdigheder i det store skovareal, og det tilrådes at få sig et turkort. Ligger du på Auning Camping eller Nimtofte Hytte og Campingplads, så er det oplagt at bruge en dags tid på en eventyrstur i Løvenholmskovene. God tur.

**Redigeret af Knud Vaarning**

**Forts fra side 16**

Den 6. september kørte vi fra Ungarn mod Wien langs Donau og fandt en lille campingplads ved Nibelungen, og der blev vi i 2 dage.

Vi kørte nu til Pottenstein Camping Bärenschlucht, det ligger 50 km. nord for Nürrenberg i et meget specielt område i Tyskland med særprægede klippeformationer. Vi så en drypstenschule og kørte en tur i omegnen. Vi har desværre ikke nogen billeder fra turen, da jeg ved en fejltagelse kom til at slette over 100 billeder. Et godt råd, hvis du har digitalt kamera: Brug små kort i stedet for et stort, så er risikoen ikke så stor. Vi havde én overnatning i Bad Bramstedt på vej hjem.

Lidt statistik: Turen varede ca. 1 måned, vi kørte ca. 5000 km., og vi brugte benzin for ca. 4500 kr. For at bo på campingpladser måtte vi betale i alt 3000 kr.

Mona og Georg

## **VI KIPPER MED FLAGET**

Følgende af foreningens medlemmer har haft „rund fødselsdag“ i 2005  
**Nordjydsk Camping** ønsker Jer hjertelig tillykke:

Medlemsnummer:

0880	Norma Mortensen	60 år
1164	Karin Frost	60 år
1167	Jørn Holmgård	60 år

## **Nu kommer EU-kørekortet**

EU har foreslået en række ændringer i **kørekortdirektivet**. Heriblandt at aldersgrænsen for erhvervelse af kørekort C fastsættes til 21 år. Tilsvarende foreslås en minimumsalder for erhvervelse af kørekort D på 24 år.

Formålet med ændringerne i kørekortdirektivet er:

- At mindske muligheden for forfalskninger af kørekortet.
- At harmonisere hyppigheden af lægekontrol af indehavere af kørekort til busser og lastbiler.
- At øge færdselssikkerheden bl.a. ved at skabe gradvis adgang til at erhverve kørekort til de tungeste køretøjer.

Specielt for campingvognsejere er ændringen af kørekort til lille bil (B + BE) interessant læsestof.

Som noget nyt lægges der op til, at kørekort B kun giver ret til at køre med påhængskøretøj op til 750 kg. tilladt totalvægt. Over denne vægt kræves der B + E kørekort.

Det vil sige, at uanset bilens vægt, må der med B kørekort kun køres med en campingvogn op til 750 kg. totalvægt.

Det er vigtigt at holde sig for øje, at ændring af kørekortdirektivet ikke forudsætter en udskiftning af allerede erhvervede kørekort, med mindre disse bortkommer, f.eks. ved tyveri eller af andre årsager.

I sidstnævnte tilfælde, hvor en person skal have udstedt et nyt kørekort, da kommer vedkommende ind under de nye bestemmelser (udtalt af politiassessor Mads Mazanti).

En anden vigtig ting i ændringerne er, at medlemsstaterne i EU gensidigt skal anerkende det nye kørekortdirektiv. Dette gælder også gamle og stadig gyldige kørekort. Der kan med andre ord ikke stilles særlige nationale betingelser til f.eks. danske eksportchauffører på arbejde i udlandet.

Nu er forslaget ikke godkendt endnu, det kunne tænkes at det fremlægges i løbet af året og godkendes med virkning fra 1 januar 2006, men lad os nu se. For dem, der ikke kører lovligt, her tænker jeg på lille kort og på B+E kort, hvor campingvognen efter nugældende regler er for tung til bilen, har de endnu en mulighed for at lovliggøre sig inden vedtagelsen, og det er måske klogt nok.

(oplysningerne er hentet fra SID fagbladet)

Knud Vaarning





**\*\*\* SVALEREDEN CAMPING & HYTTEBY (979) \*\*\***

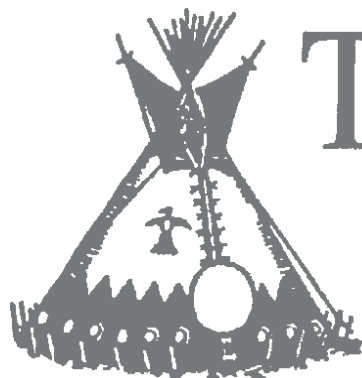
Frederikshavnsvej 112A, Sæby, 9900 Frederikshavn

Telefon: 98 46 19 37 Fax: 98 46 28 53

Vi har åbent hele året

<http://www.svalereden.dk> e-mail: [svalereden@dk-camp.dk](mailto:svalereden@dk-camp.dk)

**STØT VORE ANNONCØRER – DE STØTTER OS**



# TELTSERVICE

Reparation af alle typer telte, f. eks. udskiftning af lynlåse, vinduer, græskant, evt. nyt tag - alt er muligt.

Fremstilling af telte til combi camp.

Fremstilling af specialtelte, spejdetelte, udstillingstelte, festtelte, markedstelte, opbevaringstelte m.v.

Betræk og hynder til campingvogne.

## MOGENS CLAUSEN & Co. ApS

LUFTHAVNSVEJ 10 • 9400 NØRRESUNDBY • TELEFON 98 17 63 71 • FAX 98 17 21 32  
Telt- og seilmageri

## HVAD KOSTER DET

Ægtepar	270,- kr.
Enlige	225,- kr.
Pensionister Ægtepar	210,- kr.
Pensionister Enlige	180,- kr.
Ungdomsmedlemmer ( 15 – 18 år )	180,- kr.
Passive (Uden pas)	80,- kr.

\*\*\*\*\*

## HVAD FÅR DU / I

International Campingpas – Medlemsblad  
Rabat på FALCK+ og på Samarbejdspladser  
Et knagende godt sammenhold og nye venskaber

Undertegnede ønsker optagelse i  
Nordjydsk Camping

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr. & By: \_\_\_\_\_

Fødselsdag – År: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Dansk (EU) pas nr.: \_\_\_\_\_

Ægtefælles / Samlevers navn og fødselsdato: \_\_\_\_\_

Medlem hos Falck  Metax

Kontingentbetaling kr. \_\_\_\_\_

Medfølger på check

Er indbetalt på Giro 3 11 77 07

Indmeldt (Dato) \_\_\_\_\_

Udfyldes af kassereren

**Foreningens adresse:**

Elly Nielsen

Lemvigvej 84

9220 Aalborg Ø

Tlf.: 98 15 84 68

Ta' til NIBE

[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

Fortelte

Nye vogne

Trailere

Udstyr

Iglotelte

TeltVogne

Grilludstyr

Værksted

Soveposer

Parasoller

Campingmøbler

Gasflasker

Cykelholdere

Sanitet

Brugte vogne

VÆRKSTED

NY/  
BRUGTVOGNS-  
UDSTILLING

BRUGTVOGNS-  
UDSTILLING

RESERVEDELE  
OG UDSTYR

FORTELTE

NYVOGNS-  
UDSTILLING

CAMPING  
MØBLER

1. SAL  
IGLOO OG  
FAMILIETELTE

SPECIAL  
VÆRKSTED

DCU

TEST  
Center

MASSEVIS AF CAMPINGMØBLER OG -UDSTYR



Trænger forteltet  
til udskiftning..?

- SE VORT STORE ISABELLA  
UDVALG OPSTILLET.

Nordjyllands største udvalg i  
brugte campingvogne.  
Se alle vognene med billede på  
[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

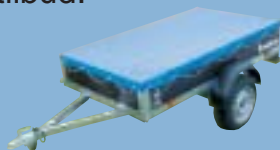


COMBI  
CAMP

SPECIALPRIS

Brenderup  
Erhvervscenter

Vi har et kæmpe  
udvalg i trailere,  
og altid et godt  
tilbud.



Se alle trailere  
med billede på  
[www.nibecaravan.dk](http://www.nibecaravan.dk)

KOM OG OPLEV DE  
NYESTE MODELLER FRA

HOBBY

Danmarks mest populære  
og solgte campingvogn!

DETHLEFFS

Tysk kvalitet  
- produceret siden 1931!

CARAVELAIR

Prisrigtig super letvægter,  
nem at køre med  
og håndtere

FENDT

1. klasse kvalitet.  
Gennemtænkt luksus  
i særklasse

Vi ses  
hos...

NIBE CARAVAN  
CENTER



Koldsmindvej 5 · 9240 Nibe · Tlf. 9671 6200 · Email: [info@nibecaravancenter.dk](mailto:info@nibecaravancenter.dk)

Åbent: man-fre. kl. 10.00-17.00 / Lør. og søn. kl. 11.00-16.00

Afsender/Returadresse: Nordjysk Camping, Herskindsgade 4, 9000 Aalborg

# Campingspiration

Hobby



## CAMPINGVOGNE

LE Camping forhandler tre tyske kvalitetsvogne: Hobby, Fendt og Dethleffs. Vi har et stort udvalg i alle størrelser og alle modeller, både i vores indendørs udstilling og vores udendørs udstilling af nye vogne, og har naturligvis originale reservedele på lager til ovennævnte mærker. Kom og få et godt tilbud på en ny campingvogn - husk, forespørgsel lønner sig!

## FORTELTE

LE Camping er forhandler af fortelte fra Isabella, og alle nyhederne er opstillet i udstillingen. Vi har et stort lager af telte i alle skinnemål og modeller. Til Isabellas fortelte har vi desuden et bredt udvalg af reservedele samt forteltstæpper fra Bolon. Kom og se det flotte program fra



Isabella



CAMPING  
FOTTELTET

Se vores brugte vogne på internettet

## UDSTYRSBUTIKKEN

LE Camping har et bredt udvalg i alt til campingvognen, bl.a. et stort reservedelslager til alle cara-vanmærker, mange forskellige camping-møbler, bl.a. EA, Crespo, Lafuma samt BP-Gas og hele udvalget fra Campinggaz - det internationale gas. Endvidere stort udvalg i forskelligt service, glas, bestik, gryder og pander, og naturligvis også alt ekstraudstyr, såsom cykelstativer og markiser fra Fiamma, antenner, gasudtag o.s.v. Kig ind og se det store udvalg i udstyrsbutikken.

## VÆRKSTED & SERVICEVOGN

Vores værksted er DCU Testcenter og certificeret af Teknologisk Institut. Vi reparerer alle mærker indenfor campingvogne, vi laver forsikringskaden og vi laver service på campingpladsen. Vi er aut. F-gasinstallatør og vores værkstedspersonale er specialuddannet i reparation af campingvogne. Vores servicevogn kører én gang ugentligt eller efter behov til campingpladserne, så har du en reparation ringer du bare og hører, hvornår vi næste gang er på pladsen.



## LE CAMPING

Industrivej 15 . 9900 Fr.havn . Tlf. 98 47 91 11

[www.le-camping.dk](http://www.le-camping.dk)

CAMPING Udstyr

HOBBY

ISABELLA

DETHLEFFS



Åbningstider: Hverdage 9.30-17.00 . Lørdag 10.00-13.00 . Søndag 12.00-16.00

Åbningstider fra 1/9 - 31/12: Mandag-fredag 9.30-17.00 . Lørdag lukket. Søndag 12.00-16.00